

Signatura: EB 2017/LOT/G.14
Fecha: 23 de noviembre de 2017
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a la Fundación ACUA para el Programa Regional para un Empoderamiento Económico, Social y Político que tenga en cuenta la Identidad Cultural de la Población Afrodescendiente de Colombia, el Ecuador y el Perú

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Jesús Quintana
Coordinador para la Subregión Andina
División América Latina y el Caribe
Tel.: (+51) 16 226 1026
Correo electrónico: j.quintana@ifad.org

Envío de documentación:

William Skinner
Jefe
Unidad de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2974
Correo electrónico: gb@ifad

Para aprobación

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre la propuesta de donación que figura en el párrafo 12.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a la Fundación ACUA para el Programa Regional para un Empoderamiento Económico, Social y Político que tenga en cuenta la Identidad Cultural de la Población Afrodescendiente de Colombia, el Ecuador y el Perú

I. Antecedentes y cumplimiento de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones

1. Los afrodescendientes, especialmente las mujeres y los jóvenes, constituyen uno de los grupos de población más vulnerables de América Latina por su elevado grado de pobreza y la exclusión económica, política y social a la que se ven sometidos. Debido a su notable vulnerabilidad y pobreza, los afrodescendientes están perdiendo sus conocimientos tradicionales y experimentando un desarraigo cultural (especialmente los jóvenes), además de tener una escasa participación en la vida política y un acceso limitado a los mercados de productos y servicios, lo que implica tener también un acceso limitado a oportunidades de empleo, de generación de ingresos y de mejora de los medios de vida. El presente programa tiene como objetivo generar conocimientos, metodologías innovadoras y experiencias de trabajo con las comunidades afrodescendientes, especialmente con las mujeres y los jóvenes, en esferas como el desarrollo socioeconómico, la influencia política y el fortalecimiento de capacidades sobre la base de enfoques orientados a recuperar y reforzar las prácticas tradicionales.
2. El programa propuesto está en consonancia con la meta y los objetivos de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones de 2015¹. La Fundación Activos Culturales Afro (en adelante, "la Fundación ACUA") ha contribuido a mejorar la calidad de vida de miles de afrodescendientes en la región y a elaborar políticas públicas más eficientes para proteger los derechos y el acceso de esta población. La Fundación ACUA no solo velará por que se cumplan los objetivos de la donación propuesta y por que el FIDA tenga acceso a los conocimientos y las enseñanzas extraídas para difundirlos y ampliar su escala, sino también por que se creen más oportunidades de colaboración dentro y fuera de América Latina (tal como se indica en el párrafo 15 ii) d) de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones). Además, desde que fue creada por el FIDA en 2007, la Fundación ACUA ha establecido varias redes reconocidas en beneficio de los afrodescendientes.
3. La Fundación ACUA promueve el empoderamiento sostenible de los bienes culturales de las comunidades afrodescendientes organizadas y contribuye, mediante una gestión conjunta, a la promoción de iniciativas de generación de ingresos innovadoras, la recuperación de los conocimientos y las prácticas culturales y la inclusión económica y social. Esto constituye una plataforma muy visible para alinear el programa y los intereses del FIDA con los de un asociado muy conocido en la región cuya labor se centra en la política pública, la generación de

¹ Véase el documento EB 2015/114/R.2/Rev.1.

conocimientos y el desarrollo de la capacidad. El programa permitirá: i) promover enfoques y tecnologías innovadores en favor de las personas pobres que se puedan aplicar a mayor escala para aumentar el impacto, en consonancia con el compromiso del FIDA con los pueblos indígenas y las minorías étnicas; ii) reforzar la capacidad institucional y en materia de políticas de la Fundación ACUA y otros asociados; iii) fomentar la defensa de los intereses de los afrodescendientes y la actuación normativa en este ámbito, y iv) generar e intercambiar conocimientos con miras al desarrollo por medio de los enfoques y las metodologías innovadoras que promoverá esta donación. El programa también está en consonancia con la esfera prioritaria de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones de 2017: los derechos y el acceso de la población más vulnerable a los recursos.

II. El programa propuesto

4. El objetivo general del programa es mejorar la inclusión social, económica y política de la población afrodescendiente, prestando especial atención a las mujeres (50 %) y los jóvenes (30 %) que viven en la zona de intervención del programa. El objetivo de desarrollo es empoderar económica, social, política y culturalmente a las comunidades afrodescendientes seleccionadas. El programa tendrá un impacto en más de 1 799 hogares, que representan 7 195 beneficiarios directos y 35 975 beneficiarios indirectos.
5. El grupo objetivo estará compuesto por comunidades afrodescendientes de los territorios seleccionados de Colombia (50 %), el Ecuador (25 %) y el Perú (25 %)², y abarcará a pequeños agricultores, organizaciones y proveedores de servicios de base comunitaria, y expertos en desarrollo rural y promoción pública y política.
6. El programa se ejecutará a lo largo de tres años y comprenderá los siguientes componentes:

Componente 1. Revalorización de los conocimientos y las prácticas tradicionales. El objetivo de este componente es salvaguardar, revalorizar y visibilizar los conocimientos y las prácticas de las comunidades afrodescendientes que tienen potencial para generar nuevos conocimientos e innovaciones y son elementos clave del desarrollo territorial. También aspira a crear mecanismos para transmitir estos conocimientos y prácticas entre generaciones, de manera que los jóvenes puedan servirse de ellos y sentirlos como propios.

Componente 2. Vinculación de empresas sostenibles con el mercado. En el marco de este componente se escogerán pequeños negocios para los que se reforzarán y desarrollarán modelos empresariales sostenibles que vinculen los productos y servicios conexos a mercados especializados, en beneficio de la población afrodescendiente.

Componente 3. Inclusión de elementos culturales y étnicos de la población afrodescendiente en los instrumentos de política pública. El objetivo de este componente es promover espacios de diálogo sobre políticas entre las comunidades afrodescendientes de los tres países y las instituciones públicas, a fin de que se tengan en cuenta el origen étnico y la cultura en la formulación, aplicación y evaluación de políticas públicas. También tiene por objeto eliminar los obstáculos que impiden a estas comunidades acceder a los espacios políticos, los mercados y el reconocimiento social.

² Los territorios seleccionados para el programa son los siguientes: en Colombia, los departamentos de Chocó, Valle del Cauca, Cauca y Nariño en la costa del Pacífico y los departamentos caribeños de San Andrés y Bolívar; en el Ecuador, la provincia de Esmeraldas, y en el Perú, los departamentos de Piura, Lambayeque, La Libertad y Lima.

III. Efectos directos previstos

7. Se prevé que el programa tenga los siguientes efectos directos, cuantificados con indicadores conexos:

Efecto directo 1. Valorización de los conocimientos y las prácticas tradicionales de las comunidades priorizadas en el Perú, Colombia y el Ecuador:

- i) 12 comunidades (empresas) en cada país emplean sus prácticas tradicionales en los procesos de producción, y
- ii) se han revalorizado 12 prácticas que demuestran los procesos de reconocimiento territorial (condición y reconocimiento del patrimonio por las instituciones nacionales e internacionales, entre otros) en las comunidades afrodescendientes.

Efecto directo 2. Vinculación con el mercado de empresas sostenibles que tienen en cuenta la identidad cultural:

- i) 18 organizaciones (desglosadas por países) han firmado acuerdos comerciales con entidades públicas o privadas establecidas;
- ii) el 80 % de las empresas (desglosadas por países) están vinculadas con los mercados nacionales, y
- iii) 12 productos (desglosados por países) tienen una marca reconocida, derechos de propiedad intelectual o una denominación de origen.

Efecto directo 3. Inclusión de elementos culturales y étnicos de la población afrodescendiente en los instrumentos territoriales de política pública de los tres países:

- i) 9 instrumentos de política pública (planes, normas, acuerdos, políticas, directivas o directrices) incluyen medidas de discriminación positiva en favor de las comunidades rurales, desglosados por países.

IV. Disposiciones de ejecución

8. La ejecución del programa correrá a cargo de una unidad de gestión del programa ubicada en la oficina regional para América Latina de la Fundación ACUA, en Bogotá. La estructura institucional del programa incluirá un director general, un coordinador técnico, coordinadores territoriales y oficiales del programa a nivel local en Colombia, el Ecuador y el Perú. La unidad de gestión del programa elaborará un manual de ejecución del programa por el que se registrarán las actividades, metodologías y estrategias para la ejecución del programa.
9. La Fundación ACUA elaborará los planes operacionales anuales, que deberá presentar al FIDA para su aprobación. Las solicitudes de desembolso se efectuarán sobre la base de esos planes operacionales anuales.
10. No hay desviaciones con respecto a los procedimientos normalizados en materia de presentación de información financiera y auditoría. La Fundación ACUA aplicará las Directrices del FIDA para la Adquisición de Bienes y la Contratación de Obras y Servicios.

V. Costos y financiación indicativos del programa

11. El costo total del programa asciende a USD 2,8 millones y estará financiado por el FIDA, la Fundación ACUA y otros contribuyentes. El FIDA aportará USD 1 800 000 y la Fundación ACUA, USD 200 000. La contribución de otras instituciones se elevará a USD 880 000, aproximadamente, y provendrá de entidades con las que la Fundación ACUA ha establecido relaciones de cooperación, como por ejemplo la Unión Europea, el Fondo para el Medio Ambiente

Mundial (FMAM), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), los distintos ministerios de asuntos exteriores y de cultura, Cuso Internacional y las universidades. Las comunidades beneficiarias aportarán un apoyo en especie basado en el suministro de bienes, servicios y capacidad logística.

Cuadro 1

Costos desglosados por componente y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Componentes</i>	<i>FIDA</i>	<i>ACUA</i>	<i>Otros</i>	<i>TOTAL</i>
1. Revalorización de los conocimientos y las prácticas tradicionales	343	54	150	547
2. Vinculación de empresas sostenibles con el mercado	719	54	635	1 408
3. Inclusión de elementos culturales y étnicos de la población afrodescendiente en los instrumentos de política pública	166	28	45	239
4. Coordinación	572	64	50	686
Total	1 800	200	880	2 880

Cuadro 2

Costos desglosados por categoría de gasto y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>ACUA</i>	<i>Otros</i>	<i>TOTAL</i>
1. Sueldos y prestaciones	338	138		476
2. Costos operacionales	110	34	50	194
3. Consultorías	238	28	30	296
4. Viajes y dietas	88		40	128
5. Equipo y materiales	18			18
6. Bienes, servicios e insumos	511		307	818
7. Talleres	179		253	432
8. Capacitación	192		200	392
9. Gastos generales y comisiones en concepto de gestión	126			126
Total	1 800	200	880	2 880

VI. Recomendación

12. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de donación con arreglo a lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Programa Regional para un Empoderamiento Económico, Social y Político que tenga en cuenta la Identidad Cultural de la Población Afrodescendiente de Colombia, el Perú y el Ecuador, conceda una donación de un millón ochocientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 800 000) a la Fundación ACUA para un programa de 36 meses de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Gilbert F. Hougbo,
Presidente

Results-based logical framework

Hierarchy of Objectives	Verifiable Objectives	Indicators	Means of Verification	Assumptions
Goal	Contribute to improving the social, economic and political inclusion of the Afro-descendant populations, with a special emphasis on women (50%) and youth (30%) residing in the programme's area of influence.	40% of supported companies/entrepreneurships reporting increased income of at least 20%. 4560 Afro-descendants, especially women (50%) and youth (30%) directly benefiting from the development of the public mechanisms and/or policies driven by the programme.	Activity reports, balance sheets of associations, surveys. Pre- and post-evaluation of each organization, valuation of the income yielded by the entrepreneurships. Support document relating to the development of policy mechanisms; registration of participants in each process.	The associations create mechanisms to document and follow up on the development of their entrepreneurships. Participants create reliable and truthful information during their involvement with the programme. During the programme implementation, it is possible to participate in different scenarios for the construction and/or definition of local, regional and/or national planning instruments.
Development Objective:	Strengthen and empower Afro-descendant communities through economic development based on the appreciation of traditional practices and on their social and political recognition.	40% improvement in the technical, organizational, practical, management and administration capacities generated in each organization and in each country. 15% increase (50% women and 30% youth) in the number of associates of the supported entrepreneurships. 9 advocacy plans of public policy that includes cultural and ethnic elements.	Checklist and evaluation of each organization's capacities broken down by women and young people. Register of associations, assessment of the initial status of the active members of each organization. Initiatives presented and/or designed, broken down by country.	The degree of organizational capacity will be able to reflect a positive process of restoring dignity. The target population is interested in participating in the programme because of the successful preliminary experiences and positioning of the programme. There are organizations with growth potential and active members that share the same interests. The period to update the plans with political advocacy is the same as the planning period of each territory or community.
Outcomes	Outcome 1. Increased use and recognition of traditional knowledge and practices of the priority communities	12 communities (entrepreneurships) in each country use traditional practices in productive processes. 12 practices revalued in Afro-descendant communities that show the territorial recognition process.	Previous and subsequent records of the practices followed in productive processes by community and by country. Initial documents relating to the territorial recognition process. There is evidence of the appropriation of practices by communities.	The traditional practices can be valued, as there is information inherited verbally and in writing or there are records of traceability of such practices.
	Outcome 2. Improved access to market for sustainable entrepreneurships with cultural identity.	18 organizations that have signed trade agreements with established public and/or private entities, broken down by country. 80% of entrepreneurships linked to domestic markets, broken down by country. 12 products whose brand and/or intellectual property and/or designation of origin have been recognized, broken down by country.	Letters of agreement, statements of interest, contracts, negotiations. Registration with the national authorities, public and private institutions.	The economic and political environment in each territory enables to build alliances with the Afro-descendant organizations. The local legislation allows for brand recognitions.
	Outcome 3. Improved the inclusion of the cultural and ethnic elements of the afro descendant populations in public policy instruments.	9 public policy instruments that have included affirmative actions for the rural communities, broken down by country	Statement by governments of their interest in adopting or including the affirmative actions for each country's rural communities in the policy instruments. Proposals and consensus reflected in advocacy instruments.	The period to update the plans with political advocacy is the same as the planning period of each territory or community. During the programme implementation, it is possible to participate in different scenarios of construction and/or definition of instruments for the generation of agreements.

Key activities and Outputs by Components	Component 1: Revaluation of traditional knowledge and practices;	One publication containing information on traditional practices validated by the Afro-descendant populations / by country	Reports and records of the workshops held. Reports on national and international exchanges. Material containing information on traditional practices validated by the population. Systematized information. Monitoring and follow-up reports.	Commitment by all the programme's stakeholders.
	Component 2: Linking sustainable entrepreneurship to the market;	<p>One publication containing systematized package of information and knowledge transfer strategy / by country.</p> <p>One strategy to transfer knowledge to women and youth implemented in each country, with roadmaps for their scaling.</p> <p>One monitoring and follow-up report with results associated to this component.</p> <p>Design of three business models for each country.</p> <p>Transfer of direct resources to 12 entrepreneurship.</p> <p>12 peer-to-peer strengthening activities.</p> <p>Establishment of communication and marketing channels by entrepreneurship (12).</p> <p>12 market-linked business models.</p> <p>Brand positioning for 12 entrepreneurship.</p> <p>Systematization by country of their experiences related to the application of business models.</p> <p>One monitoring and follow-up report with the results associated with this component.</p>	<p>Diagnosis documents, reports on encounters, market study documents, business model design documents, technical assistance supporting documents, evidence of direct transfers, agreements to support entrepreneurship, roadmaps.</p> <p>Monitoring and evaluation reports, arrangement supporting documents, brand positioning, systematized information.</p>	
	Component 3: Inclusion of the cultural and ethnic elements of the populations in public policy instruments.	<p>Three mappings of stakeholders and dialogue spaces (one per country).</p> <p>Participation by country in two dialogue spaces and/or creation of new dialogue spaces (two per country).</p> <p>Three territorial diagnoses (one per country) to know the status of each territory in terms of ethnic elements (materials, products, techniques) that may be replicated and associated planning instruments.</p> <p>Participation in at least three dialogue spaces for the elimination of barriers by country.</p> <p>Three agreed proposals per country for the elimination of the barriers identified.</p> <p>One monitoring and follow-up report with the results associated with this component.</p>	Diagnosis documents, lists of identified barriers by country, consensus reports by territory, statements of interest, agreements, administrative acts, communication pieces.	